

на устойчивый мир в регионе. Мы приветствуем и одобряем новый интерес международного сообщества к этому региону, а также новые усилия, которые прилагаются во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

И последнее: Танзания подтверждает свою веру в многосторонность и приверженность ей и Организации Объединенных Наций. Ассамблея может рассчитывать на неизменную поддержку Танзанией этой Организации и тех идеалов, которые она отстаивает.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Объединенной Республики Танзания за его выступление.

Президента Объединенной Республики Танзания г-на Джакайо Мришо Киквете сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Доминиканской Республики г-на Леонеля Фернандеса Рейны

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Доминиканской Республики.

Президента Доминиканской Республики г-на Леонеля Фернандеса Рейну сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Доминиканской Республики Его Превосходительство г-на Леонеля Фернандеса Рейну и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Фернандес Рейна (*говорит по-испански*): От имени правительства и народа Доминиканской Республики я имею честь тепло поздравить Срджяна Керима из бывшей югославской Республики Македония с недавним избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы также воспользоваться этим случаем, чтобы поприветствовать всех членов Генеральной Ассамблеи.

На протяжении четырех лет после проведения Саммита тысячелетия 2000 года Доминиканская Республика переживала кризис, в ходе которого наша национальная валюта была девальвирована на 100 процентов. Наш рабочий класс был вынужден удвоить свои усилия, чтобы просто удовлетворить свои основные потребности. Получили широкое распространение наркоторговля, значительно вырос уровень преступности, и наш авторитет на международной арене резко упал. По статистике Всемирного банка, Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, более 1,5 миллиона человек из 9 миллионов доминиканцев опустились до самого низкого уровня нищеты. В то время мы переживали наиболее драматический кризис в современной истории Доминиканской Республики.

После нашего прихода к власти в 2004 году Доминиканская Республика смогла восстановить доверие со стороны инвесторов и предпринимателей. Мы смогли активизировать экономический рост. Мы сумели понизить уровень инфляции. Мы повысили уровень занятости и улучшили социальные условия и качество жизни доминиканского народа.

Однако именно тогда, когда мы, как птица Феникс, восставшая из пепла, все только начинали, мрачная международная ситуация поставила под угрозу перспективы нашего будущего развития. Например, в последние недели цена на нефть на международном рынке достигла беспрецедентного уровня, и прогнозы свидетельствуют о том, что цены будут продолжать расти. Этот рост цен душит нашу экономику.

Аналогичным образом в последнее время, в результате перемен на международной арене компании, расположенные в свободной экономической зоне в Доминиканской Республике, равно как и в Мексике и Центральной Америке, потеряли свои конкурентные преимущества, по сравнению с азиатскими странами. Это снижение конкурентоспособности привело к сокращению рабочих мест, застою производства и дефициту новых инвестиций.

Кроме того, в условиях роста цен на нефть и колебаний цен на товары на мировом рынке мы неожиданно оказались перед лицом роста цен на продовольствие. Неожиданно мы с удивлением узнаем,

что в результате ликвидации экспортных субсидий в Европе стоимость молока на международном рынке выросла. То же самое, хотя и по иным причинам, произошло с ценами на кукурузу, соевые бобы и пшеницу, а также другие продукты, которые составляют основу питания семей. В результате роста цен на эти продукты цены на цыплят, индейку, хлеб и яйца также выросли.

Как можно отметить, мы сталкиваемся с опасной ситуацией, которая могла бы привести наше население к повсеместному голоду и в результате отбросить его к состоянию крайней нищеты. Эти факторы породили порочный круг, который распространяется по всей глобальной продовольственной цепочке, и при этом, несмотря на просьбу о свободной торговле, производители в могущественных странах мира остаются защищенными. Например, хотя фермер в Соединенных Штатах имеет доступ к самому современному сельскохозяйственному оборудованию, самым современным объектам и хорошо подготовленному в техническом отношении персоналу, он также получает правительственные субсидии в размере примерно 750 000 долл. США в год. Кроме того, фермер может произвести фунт кукурузы всего за 7 центов.

В то же время Феликс Давид Гарсия Пенья, также фермер, выращивающий кукурузу, который является членом Ассоциации фермеров в местечке Сан-Хуан да ла Магвана, расположенном на юге Доминиканской Республики, вблизи нашей границы с Гаити, борется в одиночку, чтобы свести концы с концами и обеспечить себе достойную жизнь. Его фермерское оборудование устарело. Его трактор пускает клубы дыма каждое утро, когда он пытается его завести. Все его оборудование разваливается. Он не получает никаких правительственных субсидий, поскольку правительство не может помочь ему в финансовом отношении, и производство одного фунта кукурузы обходится ему в 12 центов, т.е. почти в два раза больше, чем американскому фермеру, получающему субсидии. Когда мы спросили Феликса, каким образом мы — как правительство — можем ему помочь, он заявил: «Я ничего не хочу. Лишь справедливой торговли, чтобы я мог продавать свою кукурузу».

Дело в том, что проблемы глобализации оказывают ощутимое воздействие на положение в странах, таких, как Доминиканская Республика. Мы сталкиваемся со взаимозависимым характером ны-

нешних международных тенденций. То, что кажется далеким или отдаленным, тем не менее, непосредственно сказывается на повседневной жизни наших народов.

Другим примером, подтверждающим бесспорную взаимозависимость всех государств на Земле, является проблема в связи с изменением климата. Это не новая тема в ходе нашего обсуждения в Организации. Однако каждый прожитый день приближает нас к вполне предсказуемым бедствиям.

В Доминиканской Республике мы уже испытываем на себе последствия изменения климата, и они принимают разнообразные формы, а именно: это возросшие непредсказуемость и частотность приливов, засухи и ураганы, которые разрушают наши экосистемы, наше биоразнообразие и наши инфраструктуры. Мы также сталкиваемся с эрозией нашей береговой линии и потерей пляжей, а также частым обесцвечиванием наших коралловых рифов, что ведет к сокращению нашего морского биоразнообразия и тем самым лишает привлекательности нашу страну в глазах туристов.

В свете вызовов, создаваемых глобализацией, такие страны, как Доминиканская Республика, задаются вопросами о том, где же международная солидарность, где сотрудничество между народами, как мы можем совместно повлиять на решение этих задач, затрагивающих жизнь большинства народов мира.

Дело в том, что не может быть солидарности, когда в мире есть те, кто стремится сосредоточить в своих руках богатства тогда, когда остальные страдают. Не может быть сотрудничества, когда есть люди, которые думают лишь о своем бизнесе, не обращая никакого внимания на боль и страдания других.

Система Организации Объединенных Наций была создана для содействия солидарности и сотрудничеству, и можно лишь справедливо признать, что нет других организаций на мировом уровне, которые имели бы престиж, потенциал и приверженность со стороны своих членов, как наша всемирная Организация. Однако этот великий форум человечества, который был создан после огромных жертв второй мировой войны, необходимо также реформировать для того, чтобы он был на высоте идеалов, закрепленных в Уставе, разработанном на Конференции в Сан-Франциско.

Нынешняя структура Организации Объединенных Наций не является сегодня адекватной. Эта структура по-прежнему соответствует периоду «холодной войны», хотя человечество уже покончило с эпохой, когда все важные события определялись соперничеством между двумя сверхдержавами.

Теперь, в XXI веке, Доминиканская Республика не может понять, почему президент Всемирного банка должен быть американцем, а Управляющий директор Международного валютного фонда — европейцем и почему ответственность за принятие важных глобальных решений лежит лишь на пяти странах.

Будучи одним из членов — основателей Организации Объединенных Наций, Доминиканская Республика стремится стать непостоянным членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В этом качестве мы стремились бы возвысить свой голос в защиту слабых, тех, кто не имеет защиты или убежища, тех, о ком позабыл мир. Это наше единственное чаяние. Доминиканская Республика будет отстаивать — ответственно, решительно и твердо — ценности и принципы, которые Организация обязалась представлять, как маяк мира, человеческого достоинства и мирного сосуществования всего населения Земли.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Доминиканской Республики за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Доминиканской Республики г-на Леонеля Фернандеса Рейну сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Место Председателя занимает г-н Рамгулам (Маврикий), заместитель Председателя.

Выступление президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгеми Мбасого

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Экваториальная Гвинея.

Президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительство г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого.

Г-н Обианг Нгема Мбасого (*говорит по-испански*): От имени Республики Экваториальная Гвинея я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить нашу поддержку и поздравления Его Превосходительству г-ну Срджану Кериму, Республика Македония, по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы поздравляем его потому, что его страна является примером свободы и демократии, а также потому, что в Организации Объединенных Наций суверенное равенство государств — будь то больших или малых — основывается на принципах уважения их достоинства, справедливости, равенства и мира во всем мире. Мы убеждены, что под его мудрым руководством Ассамблея обеспечит соблюдение и уважение этих принципов.

Мы также поздравляем его предшественницу Ее Превосходительство г-жу Хайю Рашед Аль Халифу из Бахрейна, Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии, с тем, что она проявила огромные политические способности на службе в интересах международного сообщества в то время, когда в мире преобладали войны, конфликты интересов и стихийные бедствия.

Кроме того, мы отмечаем похвальную работу Генерального секретаря Его Превосходительства г-на Пан Ги Муна, который заслуживает нашей полной поддержки, с тем чтобы вмешательство Организации Объединенных Наций в конфликты и ситуации, угрожающие миру, стабильности и благополучию государств, было эффективным.

Экваториальная Гвинея участвует в нынешней сессии Генеральной Ассамблеи с чувством неопределенности в отношении усилий Организации Объединенных Наций, которая погрязла в порочном цикле громких деклараций принципов и в технических и научных определениях, которые являются этически мотивированными, но которые, в конечном итоге, не способствуют достижению целей мира, безопасности, развития и благосостояния чело-